

專文十七：摘譯

標題：網絡培育：創意產業中的創業社會網絡分析

來源：Fostering connectivity: a social network analysis of entrepreneurs in creative industries, *International Journal of Cultural Policy*

發表日期：2014/02/28

關鍵字：文化政策、創意產業、城市發展、社群網絡分析

摘譯日期：2015/12/31

摘譯人：陳怡孜

摘譯內容：

李明和 (Minha Lee)

藝術理論所，韓國藝術綜合大學

近年來討論創意產業對城市發展與相關政策影響的理論和實證研究愈來愈多，當中關鍵是建立一個有利於相互串連的環境，讓知識得以散播運用，互動學習。本文將針對知識轉型與教育面向，試圖有系統地分析創意產業中的網絡連結。

有鑑於藝術與文化在城市發展的政策討論中日漸重要，本文研究動機為藝術文化和城市之間的關係，而當中有兩種切入角度。首先是著重於利用藝術與文化推廣地方，表現於城市美化計畫中，尤其是包含大型實體建構的計畫，例如建造地標型建築、發展文化社區、以及公共藝術創作，實證研究顯示，這些都大幅改變城市形象，並且因為吸引觀光與投資潮而帶動經濟成長。第二種切入角度是從創意產業發展來看，著重於知識轉型與教育，讓地方在這個重視創新的大環境中創造經濟價值，當中特別強調促成知識交換與集體學習的創作者網絡。

本文回應第二種研究面向，將提供一套能夠分析網絡發展的研究架構，檢視包含南韓首爾「青年創業1000計畫」(Youth Start-Up 1000)在內的實證案例。此創業計畫由首爾市政府 (Seoul Metropolitan Government) 策劃與執行。大約273,314位創意產業工作者住在首爾 (占南韓創意產業人口的48.8%)，密度非常高。因

此首爾市企圖由城市官方來支持青年創業家。「青年創業1000計畫」(Youth Start-Up 1000)是一個由2009年執行至2013年的計畫,旨在為20-39的青年建立一個活躍的創業環境,提供獲選者位於首爾江南/江北區「青年培育中心」(Youth Incubation Centre)的一年免費辦公空間,並且包含團體諮詢以及一對一諮詢計畫,講授管理策略、提供投資顧問、以及舉辦相關具前瞻性議題的演講。透過深入檢視此計畫參與單位的架構與知識流動,本文將探討由城市發動創造的網絡環境是否達到有助創意產業知識擴散與教育的目的。

「創意階級」出現讓藝術與文化成為城市經濟發展策略的重要元素,隨之而起的是利用藝術與文化建立城市地標的大型實體建物。有人認為這是一個全球趨勢,利用文化與藝術的行銷策略不但帶來觀光與經濟資源,而且對本來沒有特殊建物的城市而言,更是快速增加城市曝光度的最有效方法,例如透過文化藝術讓老舊或本來具有負面形象的社區改頭換面。但是這其中最大的問題就是將文化藝術視為即時吸引大眾目光的工具,而非將其納入城市長遠發展潛力的一環。將經濟擺前面的政策讓創意與藝術創新無法前進,因此多數企圖如此利用藝文為工具的城市最終都失敗了。許多學者開始強調經濟與文化發展之間的平衡,尤其創意經濟的關鍵是創新。因此創意產業的網絡建立,代表了知識轉型與教育的未來。

網絡的抽象本質讓本研究中的量化資料蒐集面臨挑戰,本文將以兩個主要衡量指標進行調查:(1)連結強度(2)資訊品質。第一項主要根據調查對象在網絡中資訊交換時的參與強度。第二項則是看哪些資訊能解決較多複雜問題並且創造新點子。

本研究抽樣了31位參與「青年創業1000計畫」並駐點在江南區「青年商業育成中心」的創業者,準備要開創設計相關事業。調查進行方式為請他們舉出認識的三位參與計畫者,再請被列舉出來的名單上所有人列舉三位他們認識的計畫參與者。由此方法架構出共89位創業者組成的網絡。接下來,網絡中的每位受訪者必須回答兩個問題,第一個問題是請他們指出所有曾經與他們討論過個人或業務相關話題的人。這個問題可評量出網絡連結性。第二個問題是請所有人舉出曾經協助他們解決問題的最重要人士,希望藉此看出最具備重要知識的人,並了解這樣的網

絡是否有助於解決問題並產出新點子。最後再用UCINET軟體將網絡強度分析製成視覺圖像。

結果顯示這個網絡連結強度是0.016，表示1.6%的參與者彼此有直接關係，會彼此討論各自的難題或業務。

多數關於創意產業的網絡研究著重於群聚可能帶來的好處，因為地理位置上的整合及非正式的當面討論有助資訊串連。立基於群聚的關係中最重要的是具備能夠將連結所有參與者並鼓勵他們參與事務以及維持長期合作關係的「守門人」。而「青年創業1000計畫」透過事前規劃以及建構參與者之間的網絡達成「守門人」任務。獲選的計畫參與人必須共用辦公空間並且定期參與各式講座，因此勢必與其他人交流並建立關係。此研究結果顯示，由城市發起的創業網絡確實有其效益，「青年創業1000計畫」中的創業家大多積極參與網絡活動。由於創業或創投公司與同業其他人接觸的機會往往不高，像這個由政策推動的計畫確實有助於建立網絡。此研究結果同時指出，知識轉型與學習在互信的基礎上最容易進行，許多參與此計畫前即彼此認識的創業者更願意與他人分享所學，因此除了政策推動，「社會創業者」的概念對創意產業也非常重要。例如在「青年創業1000計畫」中，線上論壇即扮演了社會創業者的角色，在正式場合之外促進參與者互相交換意見與學習。但是較為內向的人比外向的人取得知識的機會相對較低，這是網絡的其中一項限制。

本研究存在以下限制條件，首先，時間與資源限制讓個案分析顯的不足，而89位受訪者可能無法代表所有參與「青年創業1000計畫」的人。第二，此計畫進行的時間不足以觀察到整個網絡的動態以及發展，若能進行較長期的觀測，相信對於創意產業的網絡活動將有更大效益。最後一點，本文著重於將知識轉化為圖像分析，缺少了像是參與者的特質與動機以及資訊內容的質化資訊。